



# Cylchlythyr Wythnosol YGG Bryniago Weekly Newsletter

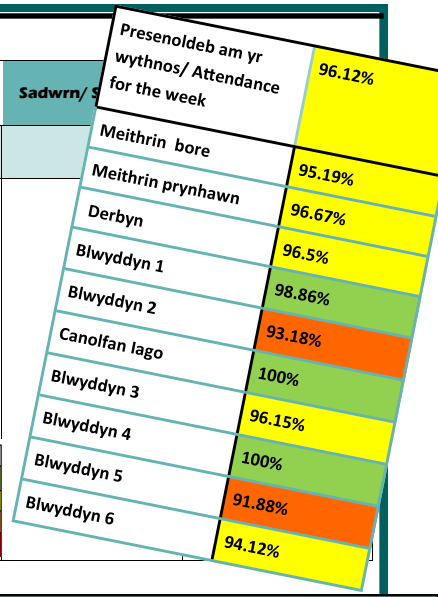


[www.ysgolbryniago.co.uk](http://www.ysgolbryniago.co.uk)

Wythnos yn dechrau/ Week commencing: 11.05.2026

[ysgol gynradd gymraeg bryniago](https://www.instagram.com/ysgol_gynradd_gymraeg_bryniago)

	Mawrth/Tue	Mercher/Wed	Iau/Thu	Gwener/Fri	Sadwrn/Sun
11	12	13	14	15	
Fluoride varnish Gwersi telyn/ Harp lessons: Mrs Mairwen Kirk			Gwersi pres/ chwythbrennau/ Brass/ woodwind lessons: Mr William Bott	Gwersi llinynnol/ Violin/ Cello lessons: Mrs Holt	



**Clybiau Allgyrsiol/ Extra-curricular Clubs**

Dim clybiau y tymor hwn gan fod athrawon yn ysgrifennu adroddiadau diwedd blwyddyn/  
No clubs this term as teachers are writing their end of year school reports.

Canran %	Presenoldeb
97% neu uwch	Rhagorol
94% - 96%	Da ond mae lle i wella
91% - 93%	Gweddol ond mae rhaid gwella hyn!
90% neu llai	Anfodddhaol, RHAID gwella!

AMDDIFFYN PLANT:RHAID cysylltu gyda'r ysgol os yw'ch

Mae cymryd gwyliau yn ystod y tymor yn effeithio ar addysg eich plentyn ac yn tynnu presenoldeb yr ysgol i lawr .  
*Taking holidays during school term affects your child's education and has a big impact on school attendance.*

### Dyddiadau tymhorau a gwyliau ysgolion 2025 / 2026

Tymor	Tymor yn dechrau	Gwyliau hanner tymor - dechrau	Gwyliau hanner tymor - gorffen	Tymor yn gorffen
Yr Hydref 2025	Dydd Llun 1 Medi 2025	Dydd Llun 27 Hydref 2025	Dydd Gwener 31 Hydref 2025	Dydd Gwener 19 Rhagfyr 2025
Y Gwanwyn 2026	Dydd Llun 5 Ionawr 2026	Dydd Llun 16 Chwefror 2026	Dydd Gwener 20 Chwefror 2026	Dydd Gwener 27 Mawrth 2026
Yr Haf 2026	Dydd Llun 13 Ebrill 2026	Dydd Llun 25 Mai 2026	Dydd Gwener 29 Mai 2026	Dydd Llun 20 Gorffennaf 2026

### School term and holiday dates 2025 / 2026

Term	Term begins	Mid-term holiday begins	Mid-term holiday ends	Terms ends
Autumn 2025	Monday 1 September 2025	Monday 27 October 2025	Friday 31 October 2025	Friday 19 December 2025
Spring 2026	Monday 5 January 2026	Monday 16 February 2026	Friday 20 February 2026	Friday 27 March 2026
Summer 2026	Monday 13 April 2026	Monday 25 May 2026	Friday 29 May 2026	Monday 20 July 2026

### Dyddiadau tymhorau a gwyliau ysgolion 2026 / 2027

Tymor	Tymor yn dechrau	Gwyliau hanner tymor - dechrau	Gwyliau hanner tymor - gorffen	Tymor yn gorffen
Yr Hydref 2026	Dydd Mawrth 1 Medi 2026	Dydd Llun 26 Hydref 2026	Dydd Gwener 30 Hydref 2026	Dydd Gwener 18 Rhagfyr 2026
Y Gwanwyn 2027	Dydd Llun 4 Ionawr 2027	Dydd Llun 8 Chwefror 2027	Dydd Gwener 12 Chwefror 2027	Dydd Gwener 19 Mawrth 2027
Yr Haf 2027	Dydd Llun 5 Ebrill 2027	Dydd Llun 31 Mai 2027	Dydd Gwener 04 Mehefin 2027	Dydd Mawrth 20 Gorffennaf 2027

### School term and holiday dates 2026 / 2027

Term	Term begins	Mid-term holiday begins	Mid-term holiday ends	Terms ends
Autumn 2026	Tuesday 1 September 2026	Monday 26 October 2026	Friday 30 October 2026	Friday 18 December 2026
Spring 2027	Monday 4 January 2027	Monday 8 February 2027	Friday 12 February 2027	Friday 19 March 2027
Summer 2027	Monday 5 April 2027	Monday 31 May 2027	Friday 04 June 2027	Tuesday 20 July 2027

HMS/ Inset 1	*HMS/ Inset 2	*HMS/ Inset 3	*HMS/ Inset 4	*HMS/ Inset 5	*HMS/ Inset 6
01.09.25	02.09.25	05.01.26	13.04.26	01.05.26	20.07.26



**Dim ond ein gorau glas sy'n ddigon da.**

### Mai/ May

<b>05.05.26-19.06.26</b>	Aseidiadau Personol/ Personal assessments	Bl.2-Bl.6
<b>19.05.2026</b>	10:00-2:00– Mabolgampau Bl.1-6 *Efallai na fydd rhieni/ gofalwyr yn medru bod yn bresennol eleni gan fod disgwyl i'r trac athletau gael arwyneb Newydd y tymor hwn. / Parents/carers might not be able to attend the sports day this year. The athletics track might be closed due to resurfacing work.	Blwyddyn 1-6
<b>20.05.2026</b>	10:00-11:00– Mabolgampau'r Meithrin Bore (/ Morning Nursery Sports Day	Meithrin Bore
<b>20.05.2026</b>	1:30-2:30– Mabolgampau'r Derbyn	Derbyn
<b>20.05.2026</b>	Cystadleuaeth tennis/ tennis competition	Blwyddyn 3
<b>21.05.2026</b>	Cystadleuaeth criced 50:50 Yr Urdd/ Cricket competition	Blwyddyn 3 a 4
<b>23.05.26-29.05.26</b>	Eisteddfod Ynys Môn	
<b>25.05.26-29.05.26</b>	Gwyliau Hanner Tymor/ Half Term holidays	Ysgol ar gau/ School closed

### Mehafin/ June

<b>06.06.2026</b>	Gwyl Tawe Festival (cor i berfformio a'r grwpiau dawnsio/ choir to perform and the two dance groups)	
	Crucial Crew	Blwyddyn 6
<b>16.06.2026</b>	Lluniau dosbarth Roz&Kirsty Class photographs	Meithrin-Blwyddyn 6
<b>18.06.2026</b>	Gwasanaeth Dosbarth Blwyddyn 1 Class Assembly: 2:15pm	Blwyddyn 1
<b>22.06.2026</b>	Diwrnod W La La/ Oh La La Day	Blwyddyn 6
<b>23.06.2026</b>	Ymweliad Fferm Brynteg Farm	Derbyn
<b>24.06.2026-26.06.2026</b>	Cwrs Preswyl YG Gwyr– Llangrannog/ Gwyr's residential visit	Blwyddyn 6
<b>25.06.2026</b>	Gwasanaeth Dosbarth Blwyddyn 2 Class Assembly: 2:15pm	Blwyddyn 2

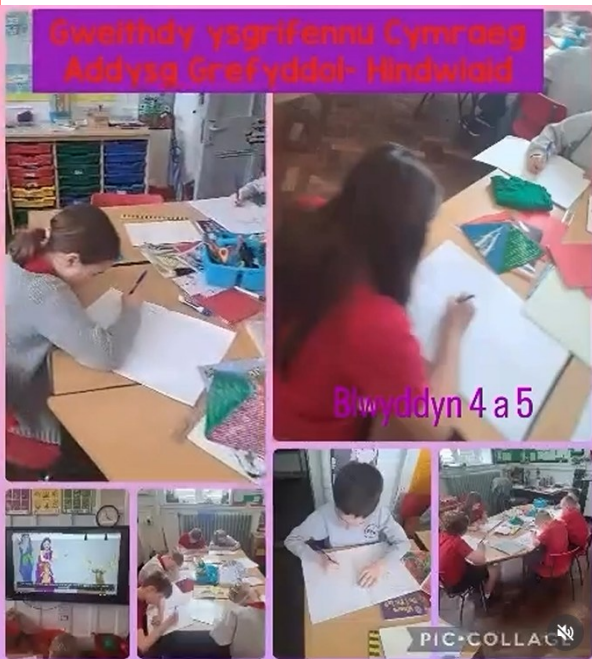
### Gorffennaf/ July

<b>01.07.2026</b>	Cystadleuaeth Athletau ysgolion Cymraeg Abertawe a Nedd a Phort Talbot Welsh Athletics competition	Tim athletau/ Athletics team
<b>02.07.2026</b>	Gwasanaeth Dosbarth Derbyn Class assembly 2:15pm	Derbyn
<b>03.07.2026</b>	Mabolgampau Blwyddyn 1-6	Blwyddyn 1-6
<b>06.07.2026</b>	Noson taro i mewn/ Drop-in	Meithrin-Blwyddyn 6
<b>09.07.2026</b>	Gwasanaeth Dosbarth Blwyddyn 4 a holl flwyddyn 5 / Year 4 and the whole of Year 5 Class assembly: 2:15pm	Blwyddyn 4 a Blwyddyn 5
<b>09.07.2026</b>	Diwrnod pontio i'r dosbarth nesaf/ Transition day * plant Meithrin prynhawn i fynychu yn y bore/ Afternoon Nursery pupils to attend the morning session	
<b>17.07.2026</b>	Gwasanaeth ffarwelio Blwyddyn 6 Leaving Assembly: 14:00	Blwyddyn 6
<b>20.07.2026</b>	<b>HMS– Ysgol ar gau</b> <b>NSET– school closed</b>	Meithrin-Blwyddyn 6

**Cwrs beicio:**

Llongyfarchiadau mawr i ddisgyblion Blwyddyn 6 sydd wedi cwblhau cwrs beicio yr wythnos hon. Mae'r disgyblion wedi datblygu sgiliau hanfodol ar gyfer beicio'n ddiogel ac yn hyderus ar y ffordd fawr. Da iawn i bawb am eu hymdrech a'u hag-wedd gadarnhaol!

*Congratulations to our Year 6 pupils who successfully completed their cycling course this week. The pupils have developed essential skills to cycle safely and confidently on the roads. Well done to everyone for their effort and positive attitude!*





Cofiwch ddilyn Instagram yr ysgol i fwynhau reels y dosbarthiadau.

Remember to follow the school on the Instagram account to view the class reels.







# Bwystfilod Bach Yr Wythnos



# Bwystfilod Mawr Yr Wythnos





Gwarchodwyr Bach  
Yr wythnos



PIC•COLLAGE



Gwarchodwyr  
Mawr



Yr wythnos

PIC•COLLAGE

### **Newid i fabolgampau Blwyddyn 1-6**

Mae'r ysgol bellach wedi derbyn cadarnhad y bydd **trac athletau Ashleigh Road yn cael arwyneb newydd**. O ganlyniad, bydd y trac yn **cau o'r 11eg o Fai**.

Oherwydd hyn, mae'r ysgol wedi penderfynu cynnal **Mabolgampau Blwyddyn 1-6 mewn lleoliad lleol eleni**. Hoffem felly eich hysbysu na fydd **Diwrnod Mabolgampau Blwyddyn 1-6 yn cael ei gynnal ar y 19eg o Fai fel y trefnwyd yn wreiddiol**.

**Y dyddiad posibl newydd yw: 03.07.2026**

Bydd **rhagor o wybodaeth am y lleoliad, yn cadarnhau'r dyddiad a'r amser yn cael ei hanfon atoch mewn da bryd**.

Diolch yn fawr am eich dealltwriaeth a'ch cyd-weithrediad parhaus.

### **Change to Years 1-6 Sports Day arrangements**

*The school has now received confirmation that the **Ashleigh Road athletics track will be resurfaced**. As a result, the track will close from the **11th of May**.*

*Due to this, the school has decided to hold the **Year 1-6 Sports Day in the local area this year**. Please note that the **Year 1-6 Sports Day will therefore not take place on the 19th of May as previously planned**.*

**Possible new date: 03.07.2026**

**Further information confirming the date and about the location and time will be shared in due course.**

*Thank you for your continued understanding and support.*



## **Asesiadau personol: gwybodaeth i rieni a gofalwyr**

Bydd plant Blwyddyn 2-6 YGG Bryniago yn cael eu hasesu o fewn:

- Darllen Cymraeg
- Darllen Saesneg (Bl.3-6)
- Rhifedd gweithdrefnol
- Rhifedd Rhesymegol

yn ystod yr wythnosau nesaf.

Ar ôl i ddysgwyr gwblhau'r asesiadau hyn, bydd gan ysgolion fynediad at adborth ar sgiliau a chynnydd dysgwyr er mwyn helpu i gynllunio'r dysgu ac addysgu.

Gallwch ddysgu mwy am yr asesiadau personol trwy glicio [yma](#).

Yn ddiweddarach yn y tymor bydd rhieni plant Blwyddyn 2-6 yn derbyn adborth am asesiadau eu plentyn.

Gallwch ddysgu mwy am yr adborth y byddwch yn ei dderbyn trwy glicio [yma](#).

Mae mwy o wybodaeth am yr asesiadau personol ar gael trwy glicio [yma](#).



## **Personalised assessments: information for parents and carers**

*YGG Bryniago's Year 2-6 pupils will be assessed within:*

- *Welsh reading*
- *English reading (Bl.3-6)*
- *Numeracy (procedural)*
- *Numeracy (reasoning)*

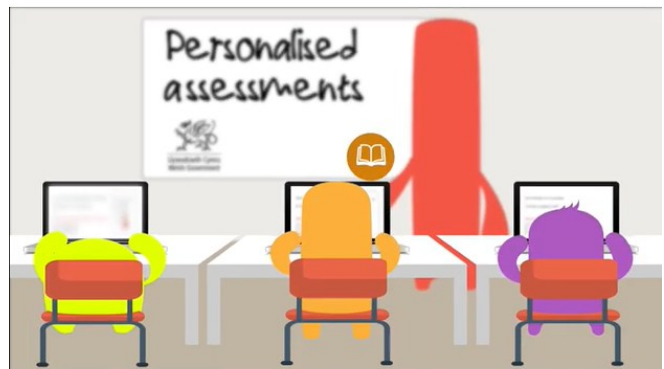
*during the next few weeks.*

*After learners have completed these assessments, schools will have access to feedback on learners' skills and progress to help plan teaching and learning.*

*You can learn more about the personal assessments by clicking [here](#).*

*Parents/ carers will receive feedback on their child's assessments later on in the term. You can learn more about these reports by clicking [here](#).*

*More information about the personalised assessments can be found [here](#).*



# Beth sydd angen ar fy mhlentyn ar gyfer yr ysgol?

## Gofynion Bob Dydd ar gyfer yr Ysgol

Gofynnir i rieni/gofalwyr sicrhau bod eu plentyn yn dod â'r eitemau canlynol i'r ysgol bob dydd:

- Bag ysgol
  - Gwisg ysgol (neu git ymarfer corff ar ddiwrnodau penodedig)
  - Côt neu siaced sy'n addas i'r tywydd
  - Potel ddŵr ail-lanadwy (dŵr yn unig)
  - Bl.3-6:Pecyn bwyd iach(os yn berthnasol)
  - Cas pensiliau (Pen ysgrifennu addas, glas a choch, pensiliau, naddwr, rhwber, pensiliau lliw, ).
- Dylai'r holl eitemau gael eu cadw **gyda'i gilydd mewn un cas pensil o faint priodol**
- Bl.3-6:Cit nofio (os yn berthnasol)
  - Bl.3-6:Offeryn cerdd (ar y diwrnod perthnasol)
  - Llyfr darllen
  - Llyfr gwaith cartref
  - Unrhyw feddyginiaeth a gytunwyd gyda'r ysgol (rhaid cwblhau ffurflen o flaen llaw)



## Cystadleuaeth Chwaraeon: (Hydref / Gaeaf)

Os yw eich plentyn yn cymryd rhan mewn cystadleuaeth chwaraeon yn ystod misoedd yr hydref neu'r gaeaf, sicrhewch eu bod yn dod â:

- Cit chwaraeon
- Esgidiau addas (e.e. treinyrs, togs)
- Pâr o treinyrs a sanau sbâr
- Haenau cynnes (e.e. top tracwisg, siwmpwr, trowsus loncian)
- Côt neu siaced sy'n dal dŵr
- Potel ddŵr
- Pecyn bwyd (iach)
- Unrhyw offer arbenigol sydd ei angen (fel y cynghorir gan yr ysgol)

## Cystadleuaeth Chwaraeon: (Gwanwyn / Haf)

Os yw eich plentyn yn cymryd rhan mewn cystadleuaeth chwaraeon yn ystod misoedd y gwanwyn neu'r haf, sicrhewch eu bod yn dod â:

- Cit chwaraeon
- Esgidiau addas (e.e. treinyrs, togs)
- Pâr o treinyrs a sanau sbâr
- Haenau cynnes (e.e. top tracwisg, siwmpwr, trowsus loncian)
- Het neu gap haul
- Eli haul (wedi'i labelu'n glir, os oes angen)
- Poteli ddŵr
- Siaced ysgafn sy'n dal dŵr (yn dibynnu ar y tywydd)
- Pecyn bwyd (iach)
- Unrhyw offer arbenigol sydd ei angen (fel y cynghorir gan yr ysgol)

## Taith Ysgol: undydd (Unrhyw Adeg o'r Flwyddyn)

Os yw eich plentyn yn mynd ar daith ysgol am y dydd, sicrhewch eu bod yn dod â:

- Gwisg ysgol (oni nodir yn wahanol)
- Esgidiau cyfforddus sy'n addas ar gyfer cerdded
- Côt neu siaced sy'n addas i'r tywydd
- Pecyn bwyd (iach)
- Potel ddŵr
- Het neu gap haul/ het aeaf
- Eli haul (os yn berthnasol)
- Unrhyw feddyginiaeth wedi'i labelu'n glir a'i rhoi i'r staff yn unol â asthma)
- Bag cefn i ddal popeth



# What does my child require for school?

## Daily School Requirements

Parents/Carers are asked to ensure that their child brings the following items to school every day:

- School bag
- School uniform (or PE kit on designated PE days)
- Coat / jacket suitable for the weather
- Refillable water bottle (water only)
- Healthy packed lunch (if applicable)
- Bl.3-6:Pencil case (Suitable ballpoint pens- blue and red, pencils, pencil sharpener, eraser, colouring pencils). All items should be kept **together in one appropriate sized pencil case**
- Bl.3-6:Swimming kit (if applicable)
- IBl.3-6:nstrument (if applicable- on a certain day)
- Reading book
- Homework book
- Any medication agreed with the school (e.g asthma pump- you must complete a form beforehand)



## Sports Competition : Autumn / Winter Months

**If your child is participating in a sports competition during the autumn or winter months, please ensure they bring:**

- PE kit
- Suitable footwear (e.g trainers, togs)
- Spare pair of trainers and socks
- Warm layers (e.g. tracksuit top, jumper, tracksuit bottoms)
- Waterproof coat or jacket
- Water bottle
- Packed lunch (healthy)
- Any specialist equipment required (as advised by the school)

## Sports Competition: (Spring / Summer)

**If your child is participating in a sports competition during the spring or summer months, please ensure that they bring:**

- Sports kit
- Suitable footwear (e.g. trainers, togs)
- A spare pair of trainers and socks
- Warm layers (e.g. tracksuit top, jumper, jogging bottoms)
- Sun hat or cap
- Sunscreen (clearly labelled, if required)
- Water bottles
- Light waterproof jacket (weather dependent)
- Packed lunch (healthy)
- Any specialist equipment required (as advised by the school)

## School Trip: Day Trip (Any Time of the Year)

**If your child is going on a school day trip, please ensure that they bring:**

- School uniform (unless otherwise stated)
- Comfortable footwear suitable for walking
- A coat or jacket appropriate for the weather
- Packed lunch (healthy)
- Water bottle
- Sun hat or cap/ winter hat
- Sunscreen (if applicable)
- Any medication clearly labelled and handed to staff in line with instructions
- Backpack (to carry all equipment)



# LLEOL

Dydd Sadwrn Mai 9fed 2026  
NEUADD YSGOL GYNRADD YR HENDY



CYSTADLAETHAU CYFYNGEDIG I BLANT PONTARDDULAIS, LLANEDI, LLANGENNECH, PONTLLIW, PENGELLI A'R HENDY			
1. Unawd Bl.2 ac iau Agored	Cwpan a £3	£2	£1
2. Llefaru Bl.2 ac iau Agored	Cwpan a £3	£2	£1
3. Unawd Bl.3-4 Agored	Cwpan a £3	£2	£1
4. Llefaru Bl.3-4 Agored	Cwpan a £3	£2	£1
5. Unawd Bl.5-6 Agored	Cwpan a £3	£2	£1
6. Llefaru Bl.5-6 Agored	Cwpan a £3	£2	£1
7. Unawd Offeryn Cerdd Bl.6 ac iau Agored	Cwpan a £3	£2	£1
8. Llefaru i Ddysgwyr Bl.6 ac iau Agored	Cwpan a £3	£2	£1
9. Parti Canu neu Gôr Bl.9 ac iau Agored. Tlws <i>Y Bird in Hand</i> i'w gadw am flwyddyn. Noddir y wobwr ariannol hefyd gan <i>Y Bird in Hand</i>	Cwpan a £30	£20	£10
10. Part llefaru Bl.9 ac iau laith gyntaf (dim mwy na 16 mewn nifer) Agored	Cwpan a £30	£20	£10
11. Parti llefaru Bl.9 ac iau Dysgwyr (dim mwy na 16 mewn nifer) Agored	Cwpan a £30	£20	£10
Dyddiad cau y cystadlaethau isod: Ebrill 24ain			
12. Arlunio Meithrin a Derbyn (Thema o ddewis yr ysgol)	Cwpan a £3	£2	£1
13. Arlunio Bl.1 a 2 (Thema o ddewis yr ysgol) Gwobr 1af ac 2il yn rhoddedig gan Ferched y Wawr Pontarddulais	Cwpan a £3	£2	£1
14. Rhyddiaith neu Farddoniaeth Bl.3 a 4 (Thema o ddewis yr ysgol)	Cwpan a £3	£2	£1
15. Rhyddiaith neu Farddoniaeth Bl.5 a 6 (Thema o ddewis yr ysgol)	Cwpan a £3	£2	£1
16. Llawysgrifen ac addurno cerdd Bl.3 a 4 ('Reidio Beic')	Cwpan a £3	£2	£1
17. Llawysgrifen ac addurno cerdd Bl.5 a 6 ('Hoffi'r ysgol? Ydw...ond...')	Cwpan a £3	£2	£1

I ddechrau am 11 o'r gloch gyda'r plant lleol.

Does your child enjoy performing?  
How about competing in Eisteddfod Yr Hendy?  
May 9th 2026 in Hendy Primary School



COMPETITIONS FOR CHILDREN FROM PONTARDDULAIS, LLANEDI, LLANGENNECH, PONTLLIW, GROVESEND AND HENDY. STARTING AT 10AM

CYSTADLEUAETH / Competition	1af	2il	3ydd
1. Unawd Bl.2 ac iau Agored / Solo Year 2 and under (own choice in Welsh)	Cwpan a £3	£2	£1
2. Llefaru Bl.2 ac iau Agored / Recitation Year 2 and under (own choice in Welsh)	Cwpan a £3	£2	£1
3. Unawd Bl.3-4 Agored / Solo Year 3-4 (own choice in Welsh)	Cwpan a £3	£2	£1
4. Llefaru Bl.3-4 Agored / Recitation Year 3-4 (own choice in Welsh)	Cwpan a £3	£2	£1
5. Unawd Bl.5-6 Agored / Solo Year 5-6 (own choice in Welsh)	Cwpan a £3	£2	£1
6. Llefaru Bl.5-6 Agored / Recitation Year 5-6 (own choice in Welsh)	Cwpan a £3	£2	£1
7. Unawd Offeryn Cerdd Bl.6 ac iau Agored / Instrumental solo Year 6 and under (own choice)	Cwpan a £3	£2	£1
8. Llefaru i Ddysgwyr Bl.6 ac iau Agored / Recitation for learners Year 6 and under (own choice in Welsh)	Cwpan a £3	£2	£1
9. Parti Canu neu Gôr Bl.9 ac iau Agored / Singing party or Choir Year 9 and under (own choice in Welsh) Tlws <i>Y Bird in Hand</i> i'w gadw am flwyddyn. Noddir y wobwr ariannol hefyd gan <i>Y Bird in Hand</i>	Cwpan a £30	£20	£10
10. Part llefaru Bl.9 ac iau laith gyntaf (dim mwy na 16 mewn nifer) Agored / Recitation party Year 9 and under (no more than 16 members first language) (own choice in Welsh)	Cwpan a £30	£20	£10
11. Part llefaru Bl.9 ac iau Dysgwyr (dim mwy na 16 mewn nifer) Agored / Recitation party Year 9 and under for learners (no more than 16 members) (own choice in Welsh)	Cwpan a £30	£20	£10
Dyddiad cau y cystadlaethau isod: Ebrill 24ain Closing date for the competitions below: April 24th			
12. Arlunio Meithrin a Derbyn (Thema o ddewis yr ysgol) / Drawing or painting Nursery and Reception (Theme chosen by school)	Cwpan a £3	£2	£1
13. Arlunio Bl.1 a 2 (Thema o ddewis yr ysgol) / Drawing or painting Year 1 and 2 (Theme chosen by school)	Cwpan a £3	£2	£1
14. Rhyddiaith neu Farddoniaeth Gymraeg Bl.3 a 4 (Thema o ddewis yr ysgol) / Welsh Prose Year 3 and 4 (Theme chosen by school)	Cwpan a £3	£2	£1
15. Rhyddiaith neu Farddoniaeth Gymraeg Bl.5 a 6 (thema o ddewis yr ysgol) / Welsh Poetry Year 5 and 6 (Theme chosen by school)	Cwpan a £3	£2	£1
16. Llawysgrifen ac addurno cerdd. Bl.3 a 4 (Copi ar gael yn yr ysgol) / Handwriting and decorating a poem Year 3 and 4 (copy available in school)	Cwpan a £3	£2	£1
17. Llawysgrifen ac addurno cerdd. Bl.5 a 6 (Copi ar gael yn yr ysgol) / Handwriting and decorating a poem Year 5 and 6 (copy available in school)	Cwpan a £3	£2	£1

Entry  
Adults: £4 Children £1



## Ydych chi'n Ofalwr Di-dâl?

**Ydych chi'n gofalu am aelod o'r teulu, cymydog neu ffrind sy'n dibynnu arnoch chi ac mae angen eich cefnogaeth arno?**

Os ydych yn darparu cefnogaeth emosiynol, gorfforol neu ymarferol, beth bynnag fo'ch oedran a phwy bynnag rydych yn gofalu amdano, gallai hyn olygu eich bod yn Ofalwr Di-dâl. Fel Gofalwr Di-dâl mae gennych hawl i wybodaeth, cyngor a chymorth i'ch helpu yn eich rôl ofalu. Mae cefnogaeth ar gael i chi.

### Mae cefnogaeth i ofalwr di-dâl ar draws y rhanbarth yn cynnwys y canlynol:

- Cymorth i wneud cais am Aseidiadu Gofalwr.\*
- Cefnogaeth arbenigol yn benodol ar gyfer gofalwr ifanc di-dâl, gofalwr gwrywaidd, gofalwr sy'n rhieni a gofalwr pobl sy'n byw gyda dementia.
- Cymorth i wneud cais am Thaliadau Uniongyrchol\*\* a gwasanaethau seibiant yn dibynnu ar eich amgylchiadau personol (yn amodol ar asesiad).
- Darparu cyngor ar fudd-daliadau lles.
- Mynediad at seibiant byr o'ch rôl ofalu.
- Gwasanaethau cwnsela.
- Mynediad at grantiau a all eich cefnogi yn eich rôl ofalu.
- Gwasanaethau lles.
- Gweithgareddau a grwpiau cefnogi (yn eich cymuned).

\*I gael rhagor o wybodaeth am Aseidiadu Gofalwr a Thaliadau Uniongyrchol a sut y gallant eich cefnogi yn eich rôl ofalu di-dâl, cysylltwch â'ch cyngor lleol.

**Mae'n bwysig nodi'ch hun fel gofalwr di-dâl yn eich meddygfa leol, yn yr ysgol, yn y gweithle a chydach gweithwyr iechyd profesiynol lleol.**



Partneriaeth  
Ranbarthol  
Gorllewin  
Morgannwg

West  
Glamorgan  
Regional  
Partnership

Mae rhagor o wybodaeth ar  
gyfer gofalwr di-dâl ar gael  
drwy sganio'r cod QR.



## Am ragor o wybodaeth, cysylltwch â:

Gwasanaeth Gofalwr Castell-nedd Port Talbot  
 ☎ 01639 642277  
 ✉ information@nptcarers.org.uk  
 www.nptcarers.co.uk

Canolfan Gofalwr Abertawe  
 ☎ 01792 653344  
 ✉ admin@swanseaecarerscentre.org.uk  
 www.swanseaecarerscentre.org.uk

Pwynt Cyswilt Unigol Castell-nedd Port Talbot  
 ☎ 01639 686802  
 ✉ spoc@npt.gov.uk  
 www.npt.gov.uk/cy/gwasanaethau-cymdeithasol-oedolion/cael-cymorth-gofal-cymdeithasol/pwynt-cyswilt-unigol-oedolion-a-phlant/

Pwynt Mynediad Cyffredin Cyngor Sir Abertawe  
 ☎ 01792 636519  
 ✉ CAP@abertawe.gov.uk  
 www.abertawe.gov.uk/pwyntmynediadcyffredin

## Ar gyfer Gofalwr Ifanc Di-dâl, cysylltwch â:

Gwasanaeth Ieuencid CNPT (yn cynnwys Gwasanaeth Pontio (oedran 16-25))  
 ☎ 01639 686803  
 ✉ spoc@npt.gov.uk  
 www.npt.gov.uk/cy/plant-a-theulu/cnpt-pobl-ifanc/npt-gofalwr-ifanc/gofalwr-ifanc/

YMCA Abertawe - Gofalwr Ifanc Di-dâl  
 ☎ 01792 652032  
 ✉ egjja@ymcaswansea.org.uk  
 www.ymcaswansea.org.uk

## Adnoddau cenedlaethol:

**CARERS TRUST** Carers Trust  
 www.carers.org

**carers WALES** Carers Wales  
 www.carersuk.org

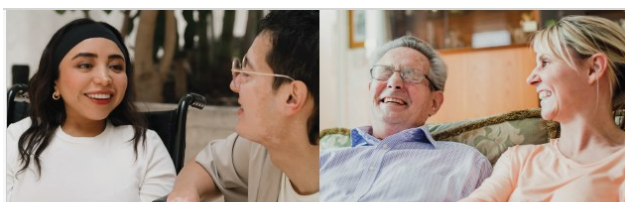
Mae gwybodaeth am les emosiynol a meddyliol i'w chael yn:



www.sortedsupported.org.uk  
(i oedolion).



www.tidyminds.org.uk  
(i blant a phobl ifanc).



## Are you an Unpaid Carer?

**Do you look after a family member, neighbour or friend who relies on you and needs your support?**

If you provide emotional, physical, or practical support, whatever your age and whoever you look after, this could mean that you're an unpaid carer.

As an unpaid carer, you have a right to information, advice and assistance to help you in your caring role. There is support available to you.

### Support for Unpaid Carers across the region includes the following:

- Assistance with applying for Carers Assessments.\*
- Specialist support dedicated to unpaid young carers, male carers, parent carers, and carers of people living with dementia.
- Advice on accessing Direct Payments\* and respite services depending on your personal circumstances (subject to assessment).
- Providing welfare benefit advice.
- Access to short breaks from your caring role.
- Counselling services.
- Access to grants which can support you in your caring role.
- Wellbeing services.
- Activities and support groups (in your community).

\* For more information on Carers Assessments and Direct Payments and how you can be supported in your unpaid caring role, please contact your local Council.

**It is important to identify yourself as an unpaid carer in your local GP surgery, at school, at your workplace and with your local health professionals.**



Partneriaeth  
Ranbarthol  
Gorllewin  
Morgannwg

West  
Glamorgan  
Regional  
Partnership

Further information for  
unpaid carers can be found  
by scanning the QR code



## For further information, please contact:

Neath Port Talbot Carers Service  
 ☎ 01639 642277  
 ✉ information@nptcarers.org.uk  
 www.nptcarers.co.uk

Swansea Carers Centre  
 ☎ 01792 653344  
 ✉ admin@swanseaecarerscentre.org.uk  
 www.swanseaecarerscentre.org.uk

Neath Port Talbot Council Single Point of Contact (SPOC)  
 ☎ 01639 686802  
 ✉ spoc@npt.gov.uk  
 www.npt.gov.uk/adult-social-care/get-social-care-help/adult-s-and-children-s-single-point-of-contact

Swansea Council Common Access Point (CAP)  
 ☎ 01792 636519  
 ✉ CAP@swansea.gov.uk  
 www.swansea.gov.uk/commonaccesspoint

## For young unpaid carers, please contact:

Neath Port Talbot Youth Service Incl. Transition Service (16-25 years old)  
 ☎ 01639 686803  
 ✉ spoc@npt.gov.uk  
 www.npt.gov.uk/children-and-families/npt-young-people/npt-young-carers/young-carers

YMCA Swansea - Young Carers  
 ☎ 01792 652032  
 ✉ egjja@ymcaswansea.org.uk  
 www.ymcaswansea.org.uk

## National resources:

**CARERS TRUST** Carers Trust  
 www.carers.org

**carers WALES** Carers Wales  
 www.carersuk.org

Information around mental health and wellbeing can be found at:



www.sortedsupported.org.uk  
(for adults).



www.tidyminds.org.uk  
(for children and young people).

## Speech and Language Therapy for School Aged Children

Is your school-aged child, or a child that you support, struggling with their communication? If so, you can now request help and advice using this QR code.

SCAN ME! >>>



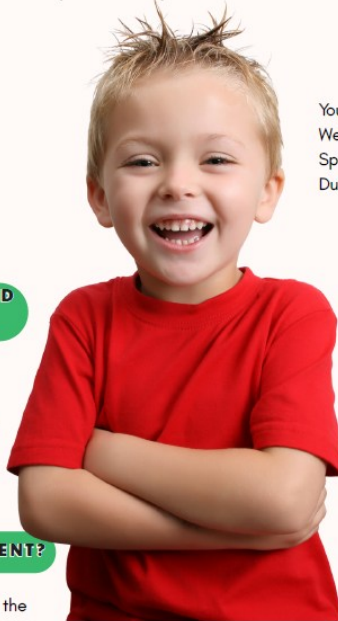
IF YOU ARE UNABLE TO ACCESS THE DIGITAL FORM, THEN PLEASE CONTACT US ON 01792 517863.

### 1 PLEASE CONTACT US IF YOU ARE CONCERNED ABOUT ANY OF THE FOLLOWING:

- Understanding and/or use of words and sentences
- How clearly they say words
- Do they stammer, get stuck on or repeat the same sound in words?

### 2 WHO CAN REQUEST A TELEPHONE APPOINTMENT?

We want to speak to the person who is concerned - this may be the parent/carer, the school, another professional such as Paediatrician or Audiologist, or the young person themselves.



### 3 WHAT HAPPENS NEXT?

You complete the digital form via the QR code. We will contact you to offer you a 20 minute telephone slot with a Speech and Language Therapist.

During the telephone call we will ask you about the following:

- What is your main concern?
- What is the impact of this on the child's everyday life - at home, in school and with their friends?
- What are you and other people such as school, childcare and family, already doing to help?
- How can we help?

**MAKE SURE YOU ARE READY FOR THIS TELEPHONE APPOINTMENT BY PREPARING ANSWERS TO THE ABOVE QUESTIONS**

### 4 TOGETHER WE WILL DECIDE THE NEXT STEPS, WHICH MAY BE:

- School based support
- Information sessions or training
- Specialist assessment and/or intervention
- Helpful websites and resources
- Advice and strategies to try

## Therapi Iaith a Lleferydd ar gyfer plant oedran ysgol

A yw eich plentyn, neu blentyn ydych chi'n cefnogi, yn oedran ysgol ac yn cael anawsterau gyda'i gyfathrebu? Os felly, gallwch nawr ofyn am help a chyngor drwy ddefnyddio'r cod QR hwn.

Sganio Fi



OS NA ALLWCH GAEL MYNEDIAD AT Y FFURFLEN DDIGIDOL, CYSYLLTWCH Â NI AR 01792 517862.

### 1 CYSYLLTWCH Â NI OS YDYCH YN POENI AM UNRHYW O'R CANLYNOL

- Deall a/neu ddefnyddio geiriau a brawddegau
- Pa mor glir y maent yn dweud geiriau
- Ydyn nhw'n atal, yn 'stuck' ar eiriau neu'n ailadrodd yr un sain mewn geiriau?

### 2 PWY ALL OFYN AM APWYNTIAD DROS Y FFÔN?

Rydym eisiau siarad â'r person sydd yn pryderu - gallai hyn fod y rhiant/gofalwr, yr ysgol, gweithiwr proffesiynol arall fel Pediatrydd neu Awdiolegydd, neu'r person ifanc ei hun.



### 3 BETH SY'N DIGWYDD NESAF?

Rydych yn llenwi'r ffurflen ddigidol drwy'r cod QR. Byddwn yn cysylltu â chi i gynnig slot ffôn 20 munud gyda Therapydd iaith a Lleferydd.

Yn ystod y galwad ffôn byddwn yn gofyn i chi am y canlynol:

- Beth yw eich prif bryder?
- Sut mae hyn yn effeithio ar y plentyn yn eu bywyd bob dydd - gartref, yn yr ysgol a gyda'u ffrindiau?
- Beth rydych chi a phobl eraill e.e. yr ysgol, gofal plant, teulu yn ei wneud i helpu?
- Sut gallwn ni helpu?

**SICRHEWCH EICH BOD YN BAROD AR GYFER YR APWYNTIAD FFÔN HWN DRWY BARATOI ATEBION I'R CWESTIYNAU UCHOD.**

### 4 CYDA'N GILYDD BYDDWN YN PENDERFNU AR Y CAMAU NESAF, ALLAI'R RHAIN GYNNWYS:

- Cefnogaeth sy'n seiliedig yn yr ysgol
- Sesiynau gwybodaeth neu hyfforddiant
- Asesiad arbenigol a/neu ymyrraeth
- Gwefannau ac adnoddau defnyddiol
- Cyngor a strategaethau i'w defnyddio

## Amdiffyn rhag yr haul

Mae pelydrau'r haul yn gryf iawn yn ystod yr haf a gall hyn beri niwed i groen eich plentyn. Efallai nad yw'n ymddangos fel problem ar hyn o bryd, ond gall arwain at gancr y croen yn nes ymlaen. Mae iechyd a lles eich plentyn yn allweddol bwysig i ni ym Mryniago a dyna pam rydym wedi penderfynu i:

- Annog disgyblion i wisgo hetiau a sbectol haul yn yr awyr agored.
- Annog disgyblion i ddefnyddio eli haul SPF 15 neu uwch yn ystod y misoedd yr haf.
- Ceisio lleihau ar yr amser a dreulir tu allan rhwng 11-3 (pan mae'r haul ar ei gryfaf).



Gallwch chi helpu eich plentyn drwy:

- Siarad gyda'ch plentyn am bwysigrwydd amddiffyn y croen rhag yr haul.
- Ddafnon eich plentyn i'r ysgol gyda het haul (het bwced neu het lleng filwr fyddai orau) ynghyd â sbectol haul.
- Sicrhau bod gan ein plentyn eli haul ar ei g/chorff cyn dod i'r ysgol.
- Sicrhau bod eich plentyn yn gallu rhoi eli haul yn annibynnol fel y gall roi haenen arall ar y corff yn ystod y dydd.

## Sun Protection

The sun's rays are particularly strong over the summer and they can damage children's skin. This may not seem like a problem right now, but it can lead to skin cancer in later life. Your child's health and well-being are very important to us in Bryniago, which is why we have decided to:

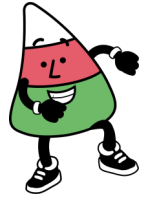
- Encourage pupils to wear hats and sun glasses when outside.
  - Encourage pupils to use at least SPF 15 sunscreen in summer months.
  - Try to limit the time spent outdoors between 11-3 (when the sun is at it's strongest).

You can help by:

- Talking to your child about the importance of sun protection at home.
- Sending your child to school with a wide-brimmed hat and sun glasses.
- Ensuring that your child has sunscreen before coming to school.
- Ensuring that your child can apply a further coat by himself/ herself during the day.



## Mae'n amser i ymaelodi â'r Urdd!



Ymuna gyda'r miloedd o blant a phobl ifanc sy'n aelodau o'r Urdd i gael mynediad at ein holl weithgareddau a digwyddiadau

Rydym yn darparu amrywiaeth eang o weithgareddau a chyfleoedd i'n aelodau ledled Cymru, o chwaraeon i'r celfyddydau, cystadlu, antur a chymdeithasu - mae rhywbeth i bawb!

### **Pris aelodaeth 2025-26**

Aelodaeth unigol: £12.50\*

Aelodaeth teulu (3 neu fwy o blant): £30

\*£1 yn unig i'r rheiny sy'n derbyn cefnogaeth ariannol drwy un o'r canlynol:

- Cymhorthdal Incwm
- Lwfans Ceisio Gwaith yn Seiliedig ar Incwm
- Lwfans Cyflogaeth a Chymorth yn Seiliedig ar Incwm
- Cymorth o dan Ran VI o Ddeddf Mewnfudo a Lloches 1999
  - Eifen warantedig Credyd Pensiwn
  - Credyd Treth Plant
  - Credyd Treth Gwaith
  - Credyd Cynhwysol

<https://www.urdd.cymru/cy/ymuno/>

## It's time to join the Urdd!

Join the thousands of children and young people who are members of the Urdd to gain access to all our events and activities

We provide a wide variety of activities and opportunities for our members across Wales, from sport to the arts, competitions, adventure and socializing - there's something for everyone!

### **2025-26 Membership prices**

Individual membership: £12.50\*

Family membership (3 or more children): £30

\*£1 for those receiving one of the following:

Income Support

- Income Based Jobseeker's Allowance
- Income Based Employment and Support Allowance
- Support under Part VI of the Immigration and Asylum Act 1999
- Guaranteed element of Pension Credit
  - Child Tax Credit
  - Working Tax Credit
  - Universal Credit

<https://www.urdd.cymru/en/join/>

## Ffurflen 2: Cytundeb rhiant/ gwarchodwr i'r ysgol roi meddyginiaeth

### Form 2: Parental Agreement for Education Setting to Administer Medicine

Mae angen caniatad ar YGG Bryniago i roi meddyginiaeth i'ch plentyn.

YGG Bryniago needs your permission to give your child medicine.

Cwblhewch y ffurflen hon, os gwelwch yn dda./Please complete and sign this form to allow this.



Enw'r ysgol/ Name of education setting	YGG Bryniago
Enw'r plentyn/Name of child	
Dyddiad geni/Date of birth	
Dosbarth/ Blwyddyn/ Group/class/form	
Anghenion meddygol/ Healthcare need	

### **Moddion/Medicine**

Enw/ math o feddyginiaeth (fel a nodir ar y label) Name/type of medicine (as described on the container)	
Dyddiad dosbarthu/ Date dispensed	
Dyddiad dod i ben/ Expiry date	
Dos/ Dosage and method	
Amser/Timing	
Gwybodaeth ychwanegol/ Any other information	
Oes yna unrhyw sgil effeithiau mae angen i'r ysgol i wybod amdano? Are there any side effects that the school needs to know about?	
Ydy'r plentyn yn medru cymryd y moddion heb gymorth? Self-administration?	<input type="radio"/> Ydy/Yes <input type="radio"/> Nac ydy/No
Camau i'w cymryd mewn argyfwng/ Procedures to take in an emergency	

### **Gwybodaeth cyswllt/Contact details**

Enw/Name	
Rhif ffôn/ Daytime telephone no.	
Perthynas gyda'r plentyn/ Relationship to child	
Cyfeiriad/ Address	

Deallaf bod rhaid i mi ddod a'r meddyginiaeth fy hun i'r/ o'r ysgol./I understand that I must deliver the medicine personally to/from the school.

Deallaf bod angen i mi roi gwybod am unrhyw newid i'r uchod yn ysgrifenedig./ I understand that I must notify the setting of any changes in writing.

Dyddiad/ Date \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Llofnod/ Signature(s) : \_\_\_\_\_



## CAIS AM ABSENOLDEB AWDURDODEDIG/HYSBYSIAD O ABSENOLDEB YN YSTOD Y TYMOR



### Cyn gwneud cais i fynd ar wyliau yn ystod y tymor, ystyriwch y canlynol:

Mae presenoldeb isel parhaus yn ffactor a gysylltir yn aml â lefelau isel o lwyddiant academaidd, a gall gael effaith ddifrifol ar gyfleoedd yn nes ymlaen mewn bywyd. Bydd plant sy'n absennol o'r ysgol yn ystod y tymor yn colli cyfleoedd dysgu pwysig - ni ellir ailbrofi profiadau addysgol yn ddiweddarach. Ni fydd athro'ch plentyn yn gallu ailgyflwyno'r holl waith y mae eich plentyn wedi'i gollu. Oherwydd yr angen am fewnbwn gan yr athro/disgybl mewn llawer o'n profiadau dysgu, nid yw bob amser yn ymarferol i roi gwaith i chi ei gwblhau yn ystod yr absenoldeb. Fel rhiant/gofalwr, gallwch ddangos eich ymrwymiad i addysg eich plentyn drwy, lle bynnag y bo modd, osgoi absenoldebau yn ystod tymor yr ysgol. Mae'n bwysig nad yw absenoldebau yn ystod y tymor yn cyfrannu at ddatblygu arferion presenoldeb gwael sy'n anodd cael gwared arnynt yn nes ymlaen.

Ar gyfer gwyliau: Sylwer **nad oes hawl awtomatig i dynnu disgyblion o'r ysgol ar gyfer gwyliau**, ac mae'r ffurflen hon, os yw'n gais at y diben hwnnw, yn gais am ganiatâd yn unig. Ceir rhywfaint o ddisgresiwn i bennaeth gytuno ar eich cais, ac yn unol ag arweiniad cenedlaethol, caiff absenoldeb eich plentyn/plant ei farnu yn ôl ei haeddiant ac efallai **na chaiff ei awdurdodi**. Gweler polisi'r ysgol ar bresenoldeb (ar wefan yr ysgol). Cewch eich hysbysu am y penderfyniad yn fuan.

**Sylwer: Mae canllawiau LIC yn nodi na all ysgolion awdurdodi gwyliau o edrych yn ôl.**

Os bydd eich plentyn yn cronni lefel o absenoldeb anawdurdodedig sy'n arwain at bresenoldeb sy'n is na 90% yn ystod y flwyddyn, gall yr awdurdod lleol (gan ddibynnu ar yr amgylchiadau) roi hysbysiad o gosb benodol neu gychwyn erlyniad ffurfiol am beidio â sicrhau presenoldeb rheolaidd yn yr ysgol. Mae manylion llawn y cynllun cosb benodol ar gael ar wefan Dinas a Sir Abertawe.

Adran A:

RHAID I'R ADRAN HON GAEL EI CHWBLHAU GAN Y RHIANT/GOFALWR A RHAID ANFON Y FFURFLEN GAIS HON I'R YSGOL CYN GYNTED Â PHOSIB CYN YR ABSENOLDEB - YN DDELFRYDOL, PYTHEFNOS CYN HYNNY.

Enwau'r Disgyblion:

..... Dosbarth:.....

..... Dosbarth:.....

..... Dosbarth:.....

Dyddiadau absenoldeb: O.....Tan: ..... Nifer y diwrnodau absenoldeb: .....

Cyfeiriad/manylion cyswllt gwyliau (at ddibenion gweithdrefnau amddiffyn plant): \_\_\_\_\_

A oes brawd/brodyr neu chwaer/chwiorydd mewn ysgol arall a fydd hefyd yn absennol am yr un rhesymau. Os felly, nodwch enw(au) y plentyn/plant a'r ysgol: \_\_\_\_\_

Fy marn ynghylch mynd ar wyliau yn ystod y tymor, y rhesymau dros wneud hyn a'i ddiben (parhewch ar daflen ar wahân os oes angen)

\_\_\_\_\_

Llofnod: ..... Rhiant/Gofalwr Dyddiad: .....

Os nad yw'r disgybl/disgyblion yn dychwelyd erbyn y dyddiad cytunedig, mae/maent mewn perygl o golli ei le/eu lle yn yr ysgol, a gellir ei dynnu/eu tynnu o



REQUEST FOR AUTHORISED ABSENCE / NOTIFICATION OF ABSENCE DURING TERM TIME



**Before applying to take a term time absence please consider the following:**

Ongoing low attendance is a factor often linked to low levels of academic success and can have a serious impact on opportunities later in life. Children who are absent from school in term time will miss out on important learning opportunities - educational experiences missed cannot be re-captured later. Your child's teacher will not be able to go back over everything your child has missed. Due to the need for teacher/pupil input into many of our learning experiences, it is not always feasible to provide you with work to complete during the absence. As a parent/carer you can demonstrate your commitment to your child's education by, whenever possible, avoiding term time absences. It is important that term time absences do not contribute to developing poor habits of attendance which are hard to undo later on.

For holidays: Please note that **there is not an automatic right to withdraw pupils from school for a holiday** and this form, if it is a request for that purpose, is merely a request for permission. There is a margin of discretion for head teachers to agree to your request and in line with national guidance, your Child(ren)'s absence will be judged on merit and may **not be authorised**. Please see our school policy on attendance (on our school website). You will be notified of the decision shortly.

Please note: **WG guidance states that schools cannot authorise holidays retrospectively.**

Should your child accumulate a level of unauthorised absence which brings their attendance below 90% during the year, the Local Authority may (depending on the circumstances) issue a fixed penalty notice or commence formal prosecution for failing to secure regular attendance at school. The full details of the fixed penalty scheme can be found on the City and County of Swansea website.

Section A:

**THIS SECTION MUST BE COMPLETED BY THE PARENT/CARER AND THIS APPLICATION FORM FORWARDED TO SCHOOL AS EARLY AS POSSIBLE BEFORE THE ABSENCE – IDEALLY AT LEAST TWO WEEKS BEFORE.**

**Names of Pupils:**

..... Class:.....

..... Class:.....

..... Class:.....

Absence dates: From..... To: ..... Number of days absent: .....

Holiday address/contact details (for child protection procedures): \_\_\_\_\_

Is there a sibling(s) from another school who will also be absent for the same reasons. If so, please provide name of the sibling and school attended: \_\_\_\_\_

My views, reasons and the purpose for requesting a term time absence are (please continue on separate sheet(s) if required)

